

XXV  
LAT  
PRL

21/1969zach  
[156/1969zach]

W  
FO  
GRA  
FICE



**XXV LAT PRL  
W FOTOGRAFICE**

BIBLIOTEKA  
Galerii Zachęta  
Nr inwent. 69/156

MINISTERSTWO KULTURY I SZTUKI  
ZWIĄZEK POLSKICH ARTYSTÓW FOTOGRAFIKÓW

**XXV LAT PRL**

CENTRALNE BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH  
Warszawa, „Zachęta“, pl. Małachowskiego 3

**W FOTOGRAFICE**  
**WRZESIEŃ 1969**

## KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Paweł Mystkowski  
Wiesław Prażuch  
Lucjan Święcki  
Zbigniew Wojewódzki

## KOMISARZ WYSTAWY

Zygmunt Szargut

PROJEKT EKSPOZYCJI: ANDRZEJ STRUMIŁŁO  
PROJEKT PLAKATU: JERZY TREUTLER  
OPRACOWANIE GRAFICZNE KATALOGU: JERZY TREUTLER  
REDAKCJA TECHNICZNA: JAN HEYDRICH (CBWA)

DRUKARNIA IM. REW. PAŹDZIERNIKOWEJ  
CENA zł 10.—



Wszelkie rozważania o fotografii należy rozpoczynać od uświadomienia sobie tego, że jej cechą zasadniczą jest dokumentalność. W odróżnieniu od przekazów pisanych i rysunków, fotografia dysponuje obiektywnym autentyzmem, jest związana bezpośrednio, fizycznie z tym, co dokumentuje. Jej świadectwo — choć może być różnie interpretowane — najczęściej jest niepodważalne.

Fotograficzna relacja o rzeczywistości może być rozumiana dwójako. Albo po prostu, jako bezpośredni związek obrazu fotograficznego z przedmiotem, albo — szerzej — jako zdolność rejestrowania nie tylko widoków rzeczy, ale i tego wszystkiego, co między nimi zachodzi, co je poprzedzało, a nawet rzucania pewnego światła na dalszy przebieg spraw. Fotografia stosowana jako dokument w tym drugim rozumieniu — a taka właśnie interesuje nas w związku z wystawą „XXV lat PRL w fotografice” — posługuje się autentyzmem jako środkiem, a istotą jej jest komentarz i refleksja. Musi więc ona z konieczności być narracyjna. Żeby komentować — trzeba najpierw opowiedzieć.

Najwcześniejszy okres w naszej fotografii artystycznej po wyzwoleniu nacechowany był statycznym, kontemplacyjnym tradycjonalizmem. Ten sposób widzenia spotkał się z rzeczywistością pełną jeszcze ruin i zniszczeń. Tym sprawom sprostał całkowicie. Zmiana nastąpiła później, kiedy odbudowa kraju i budowa wielkiego przemysłu wymagały innego sposobu dokumentowania. Dynamizm techniki, zorganizowana krzątanina ludzi, ich wielki wysiłek i poświęcenie narzuciły formy fotograficzne żywe, pełne ekspresji i ruchu, a jednocześnie zmusiły do zobaczenia rzeczy w konkretnym otoczeniu, w warunkach dających się identyfikować. Reportaż fotograficzny, który zrodził się u nas w tygodnikach ilustrowanych, przeniknął jako metoda do fotografii artystycznej. Powstały wówczas dokumenty, które dziś oglądamy z pewnym rozczuleniem. Tyle w nich prawdziwej wiary i entuzjazmu, że chwilami wydają

się nam naiwne. Są to jednak zdjęcia prawdziwe, wierne klimatowi który wówczas towarzyszył naszym pierwszym trudom i pierwszym sukcesom.

Doświadczenia reportażu fotograficznego zostały później pogłębione. Fotografowie zajęli się bliżej człowiekiem, który przestał być już tylko sztafażem w wielkich widokach odbudowy. Jego codzienne życie i troski, jego praca widziana bardziej kameralnie — oto temat zdjęć. Budowa i praca stały się sprawami tak oczywistymi, że choć dalej stanowią one tło — ludzka postać budzi największe zainteresowanie.

Metoda podpatrywania autentycznych wydarzeń dała w wyniku wiele niesłychanie cennych dokumentów z życia naszego kraju. Odczuwa się jednak ostatnio potrzebę większych uogólnień, nowego wyrazu artystycznego, potrzebę wejścia w te rejony, gdzie już samo relacjonowanie nie wystarcza, gdzie komentarz o charakterze publicystycznym nie jest już w stanie przekazać tych wszystkich treści, jakie niesie życie. Fotografia poszukuje nowych form, poszukuje takiego sposobu pokazania rzeczywistości, żeby obraz stał się znakiem wyrażającym najszerzej sens tego, co się wokół nas dzieje.

Okazuje się bowiem, że język fotograficzny, tak jak wszystkie inne sposoby porozumiewania się ludzi między sobą, zmienia się nie tylko dlatego, że istotą działalności ludzkiej jest potrzeba ciągłego odkrywania rzeczy nowych, ale dlatego również, że zmieniają się treści, które chcemy za jego pomocą przekazać

## SPIS PRAC

STEFAN ARCZYŃSKI — Wrocław

Wałbrzych

Fabryka „Domel”

Wałbrzych — Koksownia „Mieszko”

Turoszów

Turoszów — Elektrownia

Turoszów

Wrocław — Osiedle „Celina”

Żniwa na Dolnym Śląsku — PGR Udanin I

Żniwa na Dolnym Śląsku — PGR Udanin II

Żniwa na Dolnym Śląsku

Dolny Śląsk — Ślęza

Przebudowa Katowic

ALEKSANDER BALICKI — Bytom

Wiosna w Zakopanem

Ślizg I

BARBARA BAŁUKOWA — Warszawa

Pawiak

Ślimak przy moście Poniatowskiego

HENRYK BIETKOWSKI — Warszawa

W żłobku

Gdańsk

Grunwald

Zamek Krzyżacki w Toruniu

Pasja Pendereckiego — Próba orkiestry

ANNA CHOJNACKA — Katowice

Rodzina górnicza

Górnicy

Pomnik Powstańców Śląskich w Katowicach

Elektrownia w Częstochowie

Elektrownia Łagisza

JERZY CHOJNACKI, EDWARD GROCHOWICZ, BOLESŁAW MALMUROWICZ — Warszawa  
FSO

LEONARD CHRAPEK — Kraków

Drużyna ratownicza w akcji

WITOLD CHROMIŃSKI — Szczecin

M/S „Ziemia Gdańska” na Oceanie Indyjskim

Scena z „Rzeczy Listopadowej” E. Brylla

MIECZYŚLAW CIEŚLAK — Warszawa

„Mazowsze”

EDWARD CZAPLIŃSKI — Warszawa

Żubr

Gdańsk — Fontanna Neptuna

STANISŁAW DUKIEWICZ — Warszawa

Teatr im. Węgierki w Białymstoku — „Cyd”

LUCJAN FOGIEL — Warszawa

Turoszów

Budowa zapory na Sanie

Zwałowisko węgla na Żeraniu

MARIAN GADZALSKI — Warszawa

Stadnina koni w Janowie Podlaskim

Biały koń

Zjawy

Owce

OLGIERD GAŁDYŃSKI — Toruń

Sprzęt Inu

Wielka chemia

ANTONINA GARNUSZEWSKA — Warszawa

Uniwersytet

Akademia Sztuk Pięknych I — Warszawa

Akademia Sztuk Pięknych II — Warszawa

Na wystawie



EDWARD GROCHOWICZ — Warszawa  
Kolarze  
Płotki  
Parada młodzieży  
Kibice  
Warszawa — Ślimak przy moście Poniatowskiego  
W warszawskiej telewizji  
Defilada młodzieży na Stadionie X-lecia  
Ognisko plastyczne dla dzieci  
Szkoła Baletowa w Warszawie  
Festiwal Młodzieży w Warszawie I  
Festiwal Młodzieży w Warszawie II  
Festiwal Młodzieży w Warszawie III

EDWARD HARTWIG — Warszawa  
Irena Eichlerówna  
Szlakiem Orlich Gniazd  
Pieniny — Trzy Korony

EWA HARTWIG-FIJAŁKOWSKA — Warszawa  
Koleżanki

HENRYK HERMANOWICZ — Kraków  
Zachód słońca nad jeziorem Śniardwy  
Nowa Huta — Wielkie piece  
Nowa Huta — Koksownia  
Nowa Huta — Stalownia  
Nowa Huta — Stalowe konstrukcje  
Nowa Huta — Konstrukcja

KAROL HOLEKSA — Katowice  
Mewy  
Elektrownia w Turoszowie

MAREK HOLZMAN — Warszawa  
Nowe i stare  
Na Mazowszu i gdzie indziej  
xxx  
Portret zbiorowy  
Portret Andrzeja Wajdy  
Z uroczystości 600-lecia. Alma Mater Cracoviensis I

Z uroczystości 600-lecia. Alma Mater Cracoviensis II  
W pracowni prof. J. Jarnuszkiewicza (ASP—Warszawa)  
Penderecki  
xxx  
Wrocław — Koncert w Sali Rycerskiej  
ANAWA — Zespół studencki — Kraków  
Jurorzy I Międzynarodowego Biennale Plakatu  
W szkole im. Kenara — Zakopane

LEONARD IDZIAK — Katowice  
Kopalnia „Mortimer”

MAKSYMILIAN JANKOWSKI — Gdański-Wrzeszcz  
Budowa doku w Morskiej Stoczni Remontowej

KONSTANTY JAROCHOWSKI — Warszawa  
Biwak

LUDWIK JURA — Bielsko-Biała  
Ćwiczenia spadochroniarzy  
Sześciodniówka

RÓŻA JURA — Bielsko-Biała  
Meta

ADAM KACZKOWSKI — Warszawa  
Góra Św. Anny — Pomnik Powstańców Śląskich  
Treblinka  
Oświęcim  
Żelazowa Wola — zima  
Żelazowa Wola — wnętrze dworku

ZBIGNIEW KAMYKOWSKI — Ursus  
Przełom Dunajca  
Nidzica — Zamek

WACŁAW KAPUSTO — Olsztyn  
Uroczystość uruchomienia fabryki opon w Olsztynie

Olsztyn — Fabryka opon  
Konstanty Kulka

KAZIMIERZ KOMOROWSKI — Warszawa  
Gdańsk 1945 rok  
Rybak — August Kreft  
Kapitan Żeglugi Wielkiej — Witold Gorządek

JANUSZ KORPAL — Poznań  
Targi Poznańskie I  
Targi Poznańskie III

TADEUSZ KOWALSKI — Warszawa  
Przed przeszkodą  
Kosmonauci w Polsce  
Eksplozja  
Juwenalia  
Defilada z okazji XXV-lecia PRL

JÓZEF KRZYWDZIŃSKI — Warszawa  
Dożynki na Stadionie X-lecia I

WALERIA KRZYŻANOWSKA — Komorów  
Cementownia „Nowiny”

EDMUND KUPIECKI — Warszawa  
Kazimierz — Zabytkowe kamieniczki  
Gdańsk — Żuraw nad Motławą  
Nowa Huta  
Warszawa — Plac Zamkowy  
Huta Warszawa  
Pałac w Wilanowie — strona wschodnia  
Pałac w Baranowie  
Tarnów — fabryka związków azotowych  
Warszawa — Stare Miasto z lotu ptaka  
Kraków — Rynek z lotu ptaka  
Siersza — Elektrownia  
Gdańsk — Osiedle Przymorze  
Warszawa — centrum  
Zapora w Porąbce  
Warszawa — Pałac w Łazienkach  
Warszawa — Żerań, przemysłownia cementu

Kraków — Wawel „Sala pod ptakami”  
Biskupin  
Nowa Huta  
Gdańsk — nowe budownictwo

NATALIA LACH-LACHOWICZ — Wrocław  
Macierzyństwo

KAZIMIERZ LELEWICZ — Gdańsk-Wrzeszcz  
„Daj mi pić” — Płaskorzeźba na Zamku Malborskim  
Malbork — Zamek

TADEUSZ LEWANDOWSKI — Częstochowa  
Pożegnanie

ZBIGNIEW LEWANDOWSKI — Warszawa  
Szybowce  
M/S Batory

JERZY LEWCZYŃSKI — Gliwice  
Pejzaż śląski

TADEUSZ LINK — Gdynia  
Druga zmiana  
Państwowa Opera i Filharmonia Bałtycka — balet „Niobe”

KRZYSZTOF MAJCHERT — Warszawa  
Chirurdzy

HENRYK MAKAREWICZ — Nowa Huta  
Budowa koksowni w Hucie Lenina  
Elektrownia Siersza  
Klucze „Papier”  
Rozlewnia stali w Hucie im. Lenina  
Skawina — Huta Aluminium

BOLESŁAW MALMUROWICZ — Warszawa  
Barki na Odrze  
Pejzaż polski



GRZEGORZ MATYSIAK — Tomaszów Maz.  
Biała Góra

JAN MICHLEWSKI — Warszawa  
Portret śląski I  
Portret śląski II

ADAM MOTTL — Warszawa  
Uczennica  
Nastolatki I  
Nastolatki II  
Nastolatki III  
Nastolatki IV

TERCJAN MULTANIAK — Gdańsk-Wrzeszcz  
Panorama Stoczni Gdańskiej

MARIAN MURMAN — Gdańsk  
Na redzie

PAWEŁ MYSTKOWSKI — Warszawa  
Przed zjazdem  
Sześć  
Starcie  
Szermierczy trening  
Mazury — Regaty  
Tatry — Kościółek drewniany w Jaszczurówce  
Warszawa — Pałac w Łazienkach  
Tatry — Hala Goryczkowa  
Tatry — Hala Kalatówki  
Pomnik Bohaterów Westerplatte  
Tatry — Hala Strążyska  
Tatry — Mnich i Mięszowicki nad Morskim Okiem

FRANCISZEK MYSZKOWSKI — Warszawa  
Flesh

KAZIMIERZ NAJDENOW — Bytom  
Huta Florian — fragment stalowni

ANTONI NOWOSIELSKI — Warszawa  
NIE!  
Pogodne dzieciństwo  
Gagarin w Warszawie  
Przed odjazdem  
Październik  
Po Zjeździe PZPR

PAWEŁ PIERŚCIŃSKI — Kielce  
Żniwa — Okolice Małogoszczy  
Żerań — Krajobraz polski  
Ostrowiec Świętokrzyski — W walcowni Huty im. M. Nowotki  
Ostrowiec Świętokrzyski — Huta im. M. Nowotki

WOJCIECH PLEWIŃSKI — Kraków  
W teatrze krakowskim

WIESŁAW PRAŻUCH — Warszawa  
Konkurs Chopinowski w Warszawie  
Zalipie k/Krakowa — Skansen  
Ziemia  
Wieżowce  
Rotunda PKO  
IV Zjazd PZPR

WŁADYSŁAW RUT — Poznań  
Zagłębie konińskie

STANISŁAW RYBAK — Warszawa  
Szczecin — Panorama stoczni produkcyjnej  
Defilada młodzieży — X wieków kultury polskiej

ZOFIA RYDET — Gliwice  
Chłopięca orkiestra górnicza  
1 Maj

ZBYSZKO SIEMASZKO — Warszawa  
Wilanów  
Stadion X-lecia i Rondo Waszyngtona  
Warszawa — Stare Miasto  
Pieczęć m. Warszawy z 1599 roku  
Z konkursu Chopinowskiego — Laureatka Martha Argerich

JAN SIUDOWSKI — Kielce  
Stary Szydłów  
Ruiny zamku w Chęcinach

STANISŁAW SKOCZEŃ — Gliwice  
Koksownik  
Zakłady chemiczne Blachownia I  
Zakłady chemiczne Blachownia II

MARIAN SOKOŁOWSKI — Warszawa  
Pożegnanie dostojnika  
Nowoczesność  
Gospodarz

JAROSŁAW STANISZEWSKI — Poznań  
Pomnik Obrońców Westerplatte

ZBIGNIEW STASZYSZYN — Poznań  
Kopalnia Adamów

JAN STYCZYŃSKI — Warszawa  
Nike — Pomnik Bohaterów Warszawy  
Pomnik Bohaterów Ghetta  
Płock — Petrochemia  
Machów I  
Toruń „Elana” I  
Toruń „Elana” II

TADEUSZ SUMIŃSKI — Warszawa  
Płock — Petrochemia  
Raciborska Fabryka Kotłów

STANISŁAW SYNDOMAN — Warszawa  
Szarża  
Zbójnicki  
Kwitnące niebo  
Młody las  
Srebrzysta droga  
Podchorążowie  
Ważka

ZYGMUNT SZARGUT — Warszawa  
Operacja  
Apel Poległych I  
Apel Poległych II  
Gagarin w Warszawie  
Szkoła tysiąclecia  
Biblioteka w budynku szkoły tysiąclecia  
Sala gimnastyczna w szkole tysiąclecia  
Lekcja w szkole tysiąclecia  
Klasa w szkole tysiąclecia  
P. Mulumba (Kongo—Kinszasa) doktorem U.W.

ADAM ŚMIETAŃSKI — Opole  
Zakłady Azotowe

LUCJAN ŚWIĘCKI — Warszawa  
Warszawa — Mury obronne  
Warszawa — Barbakan  
Warszawa — Barbakan i Baszta Prochowa  
Warszawa — Fragment Katedry  
Warszawa — Stare Miasto — Sgraffito  
Warszawa — Fragment miasta  
Warszawa — Panorama Starego Miasta  
Warszawa — Barbakan — Uliczna wystawa obrazów  
Warszawa w nocy

TADEUSZ TREPANOWSKI — Olsztyn  
Promocja

JANUSZ UKLEJEWSKI — Gdynia  
Suchy dok  
Elbląg — Turbiny  
Boczne wodowanie w Stoczni Gdańskiej im. Lenina  
Stocznia Gdańska  
Połowy na Bałtyku  
Port Gdyński w nocy  
Stocznia Gdyńska

ANTONI ULIKOWSKI — Warszawa  
Mała dyplomacja  
Zakończenie „Wyścigu Pokoju” na Stadionie X-lecia



TADEUSZ WASILEWSKI — Warszawa  
Lato pod Dursztynem

ROMAN WESOŁOWSKI — Kraków  
Tatry — Dolina Pięciu Stawów  
Pieniny — Sanatorium „Hutnik”  
Ich Święto

JAN WESELIK — Warszawa  
W fabryce

ANDRZEJ WIERNICKI — Warszawa  
Międzynarodowy Festiwal Piosenki w Sopocie I  
Międzynarodowy Festiwal Piosenki w Sopocie II  
Międzynarodowy Festiwal Piosenki w Sopocie III  
Festiwal Piosenki Polskiej w Opolu

ZBIGNIEW WOJEWÓDZKI — Warszawa  
Dziewczyny ze „Stodoły”  
Football  
Na wirażu

ZBIGNIEW ZUGAJ — Lublin  
Pejzaż przemysłowy  
Jezioro Rożnowskie  
Kolejka na Kasprowy  
Kominy

FELIKS ZWIERZCHOWSKI — Warszawa  
Mgliste przedpołudnie

HENRYK BIETKOWSKI  
Gdańsk







ANNA CHOJNACKA  
Rodzina górnicza





MIECZYŚLAW CIEŚLAK  
„Mazowsze”





LUCJAN FOGIEL  
Zwałowisko węgla na Żeraniu





MARIAN GADZALSKI  
Zjawy

MARIAN GADZALSKI  
Rugby







MAREK HOLZMAN

x x x

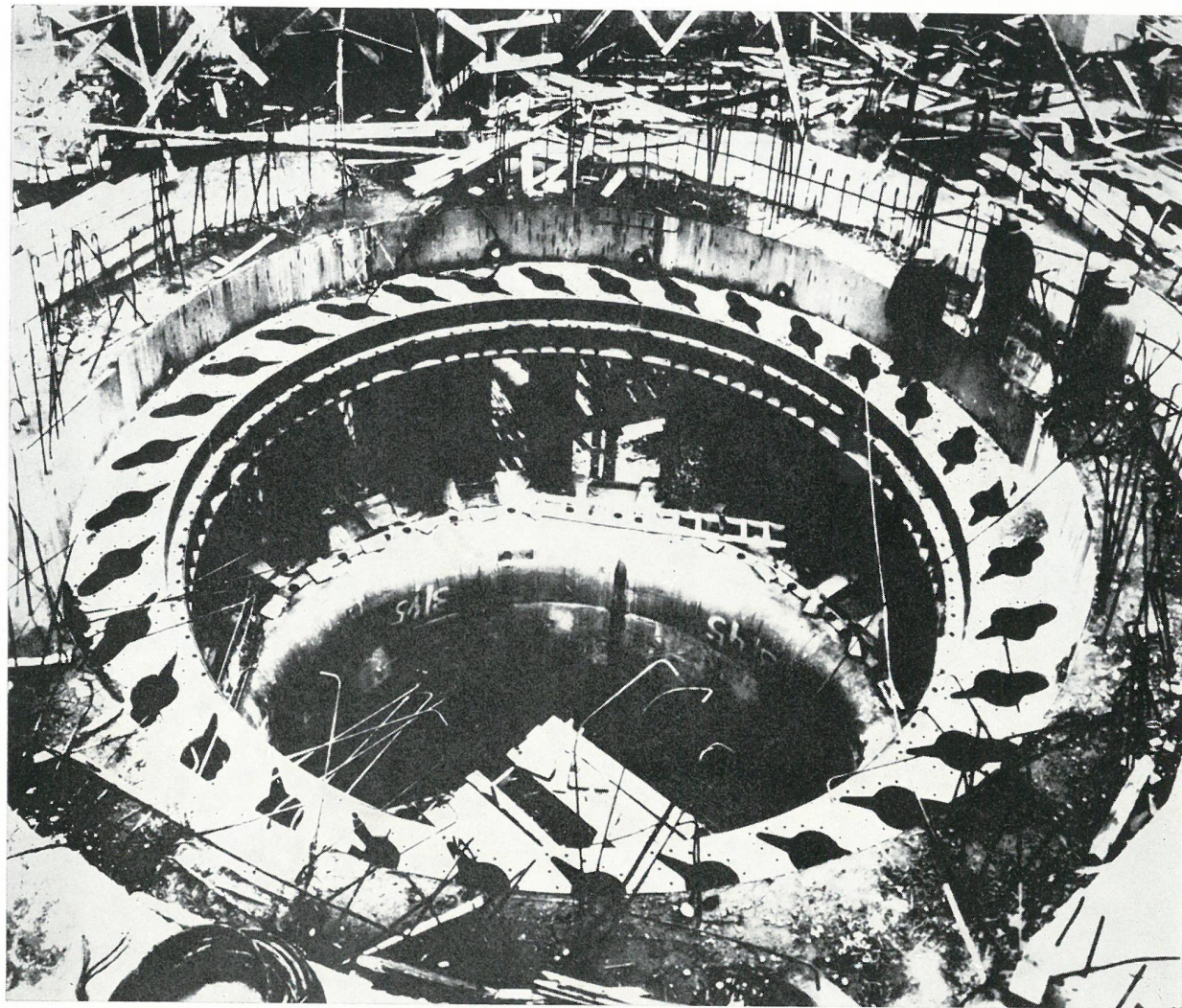


MAREK HOLZMAN  
Na Mazowszu i gdzie indziej



MAREK HOLZMAN

x x x



MAREK HOLZMAN  
Na Mazowszu i gdzie indziej



MAREK HOLZMAN  
ANAWA — Zespół Studencki - Kraków





ADAM KACZKOWSKI  
Żelazowa Wola — zima



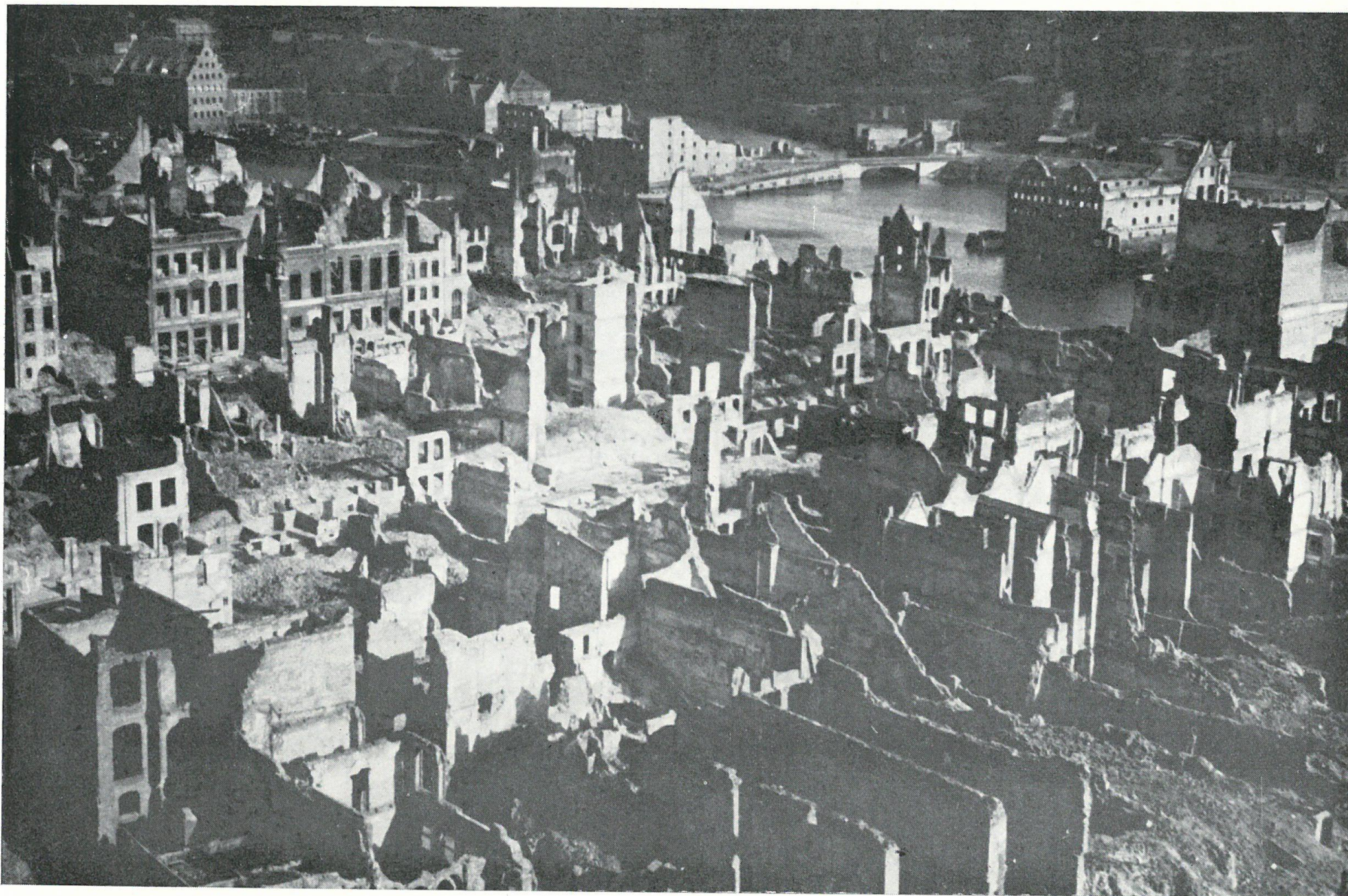




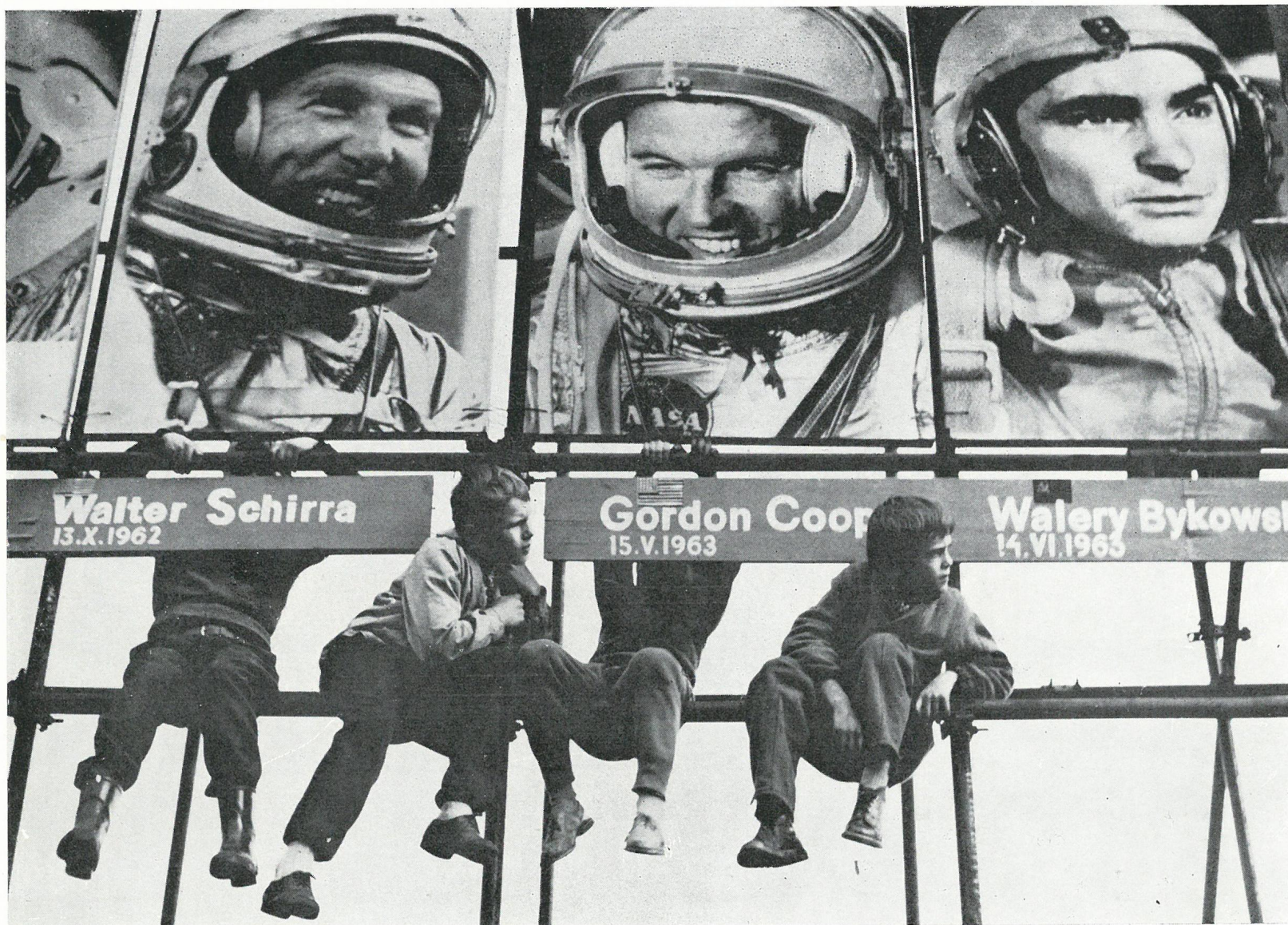


ZBIGNIEW KAMYKOWSKI  
Przełom Dunajca

KAZIMIERZ KOMOROWSKI  
Gdańsk 1945 rok







TADEUSZ KOWALSKI  
Kosmonauci w Polsce

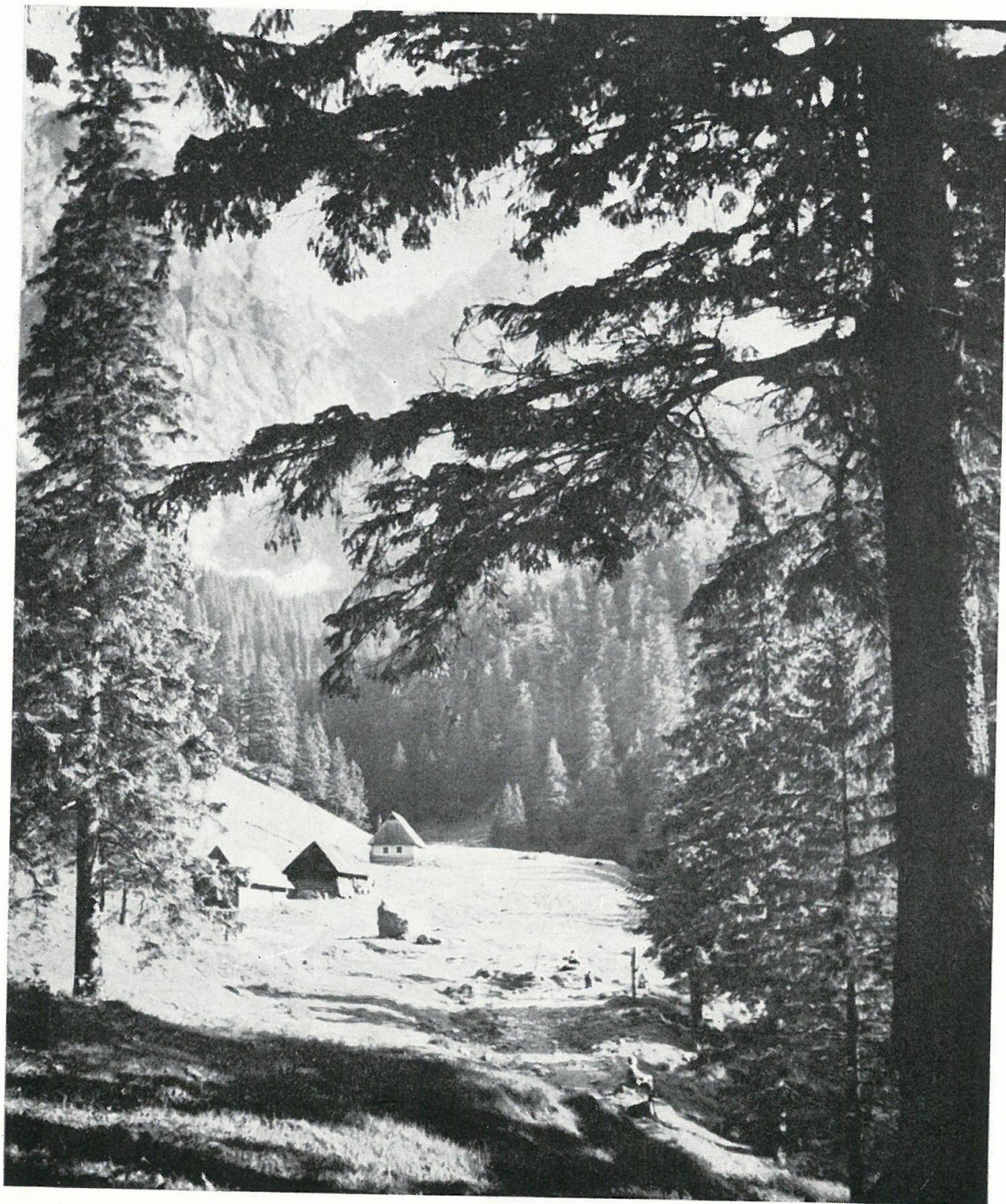


TADEUSZ KOWALSKI  
Kosmonauci w Polsce



JÓZEF KRZYWDZIŃSKI  
Dożynki na Stadionie X-lecia I



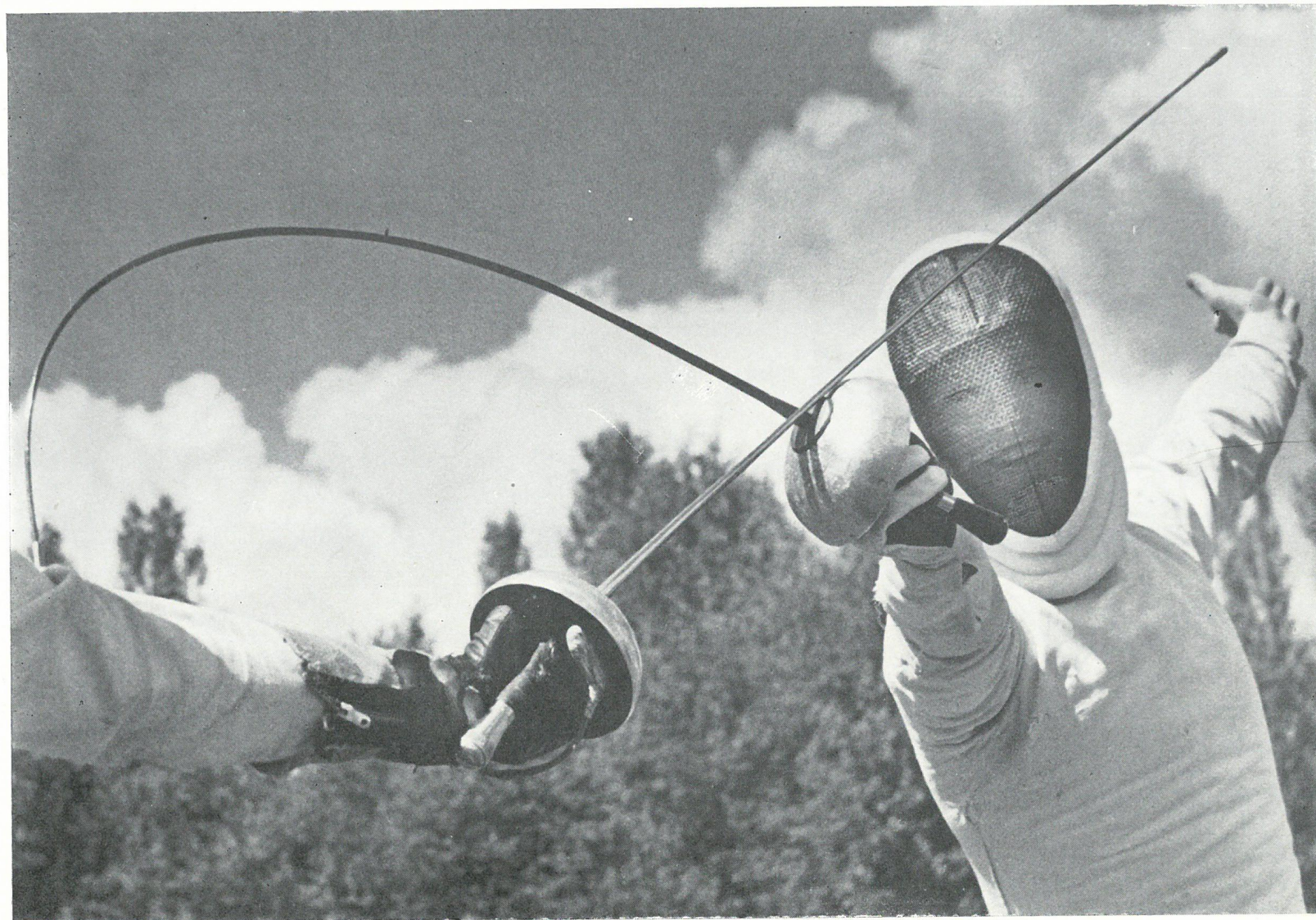


PAWEŁ MYSTKOWSKI  
Tatry — Hala Strążyska

PAWEŁ MYSTKOWSKI  
Szermierczy trening



PAWEŁ MYSTKOWSKI  
Szermierczy trening











ZOFIA RYDET  
Chłopięca orkiestra górnicza

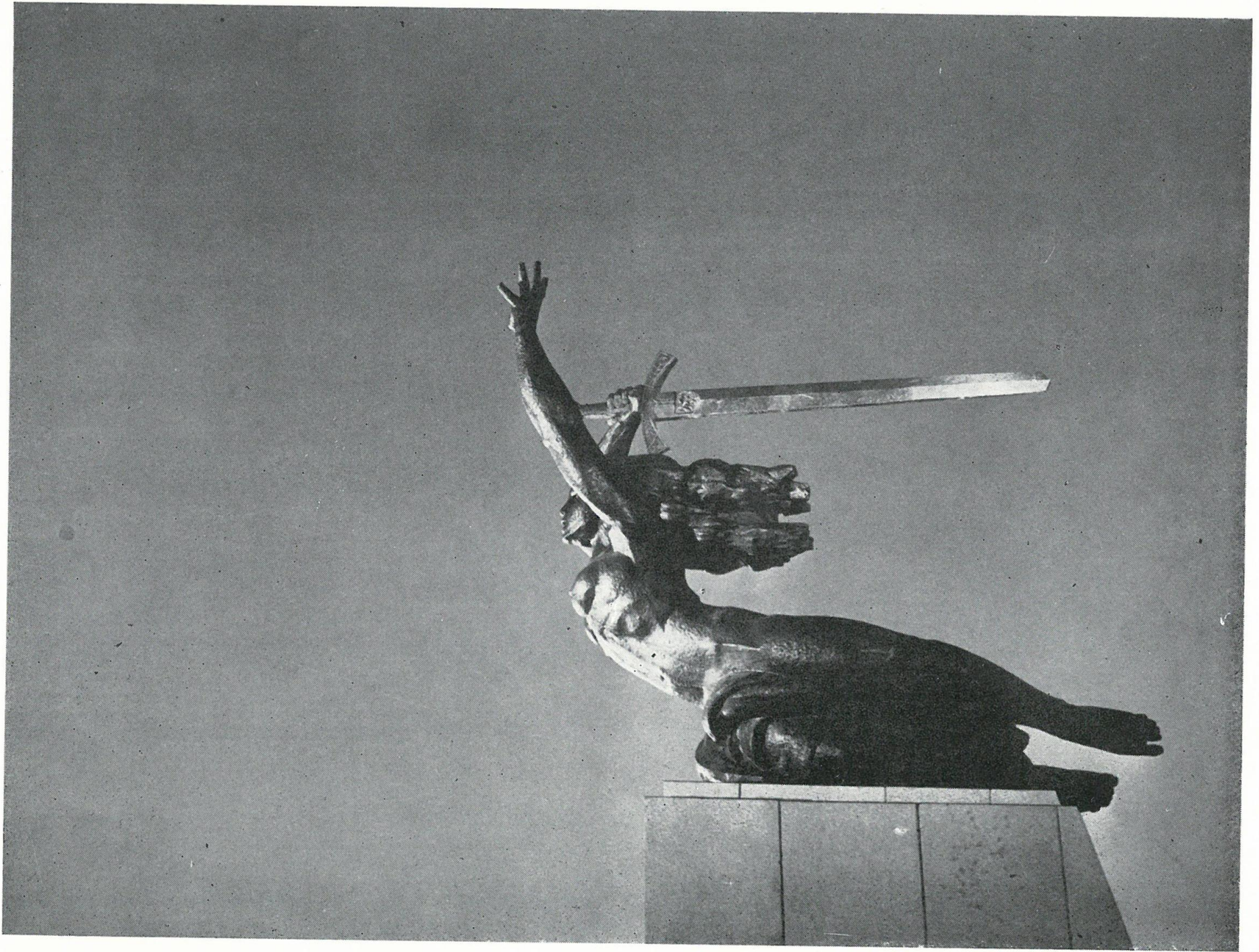


ZOFIA RYDET  
Chłopięca orkiestra górnicza



MARIAN SOKOŁOWSKI  
Gospodarz







JAN STYCZYŃSKI

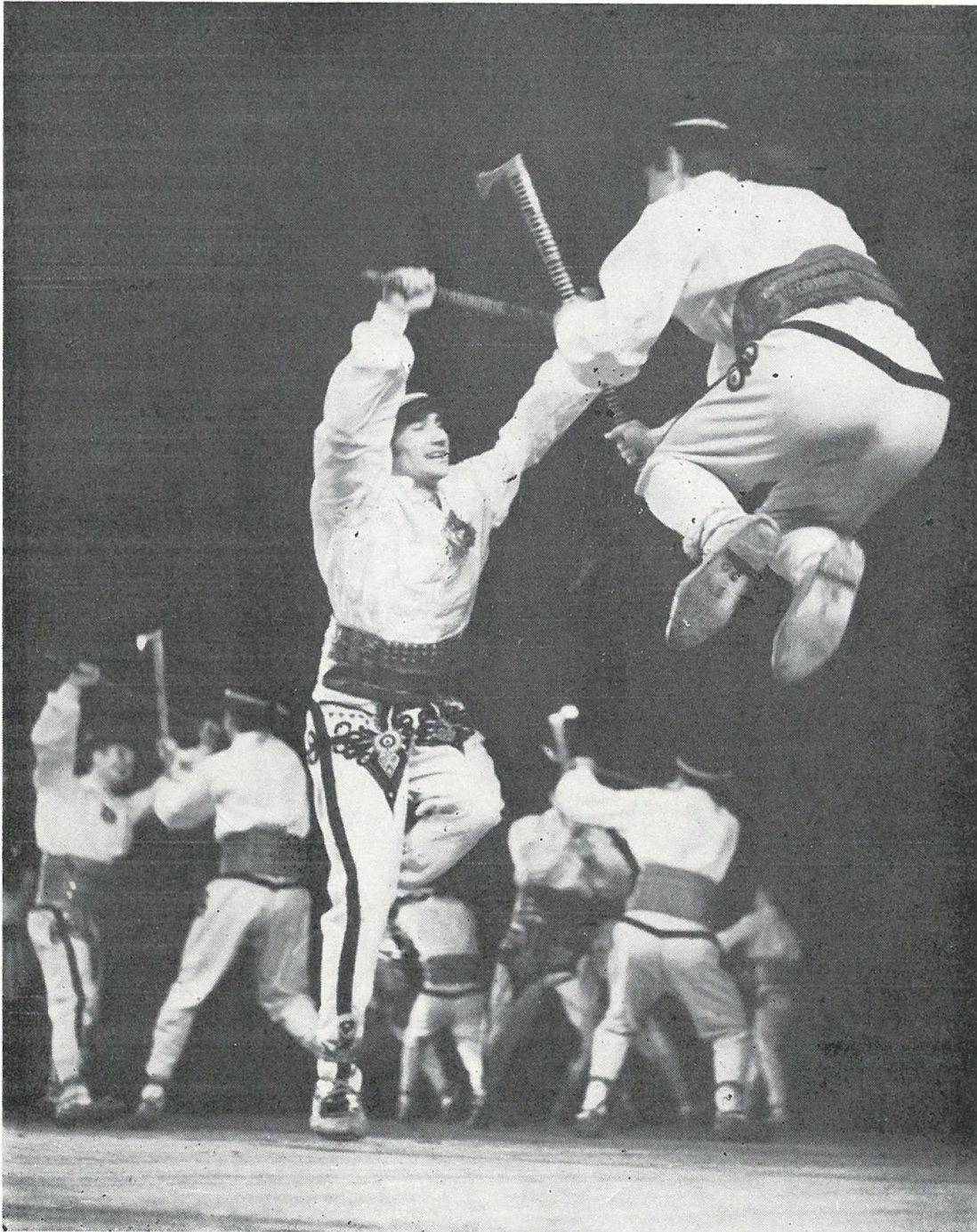
Nike — Pomnik Bohaterów Warszawy

STANISŁAW SYNDOMAN

Szarża



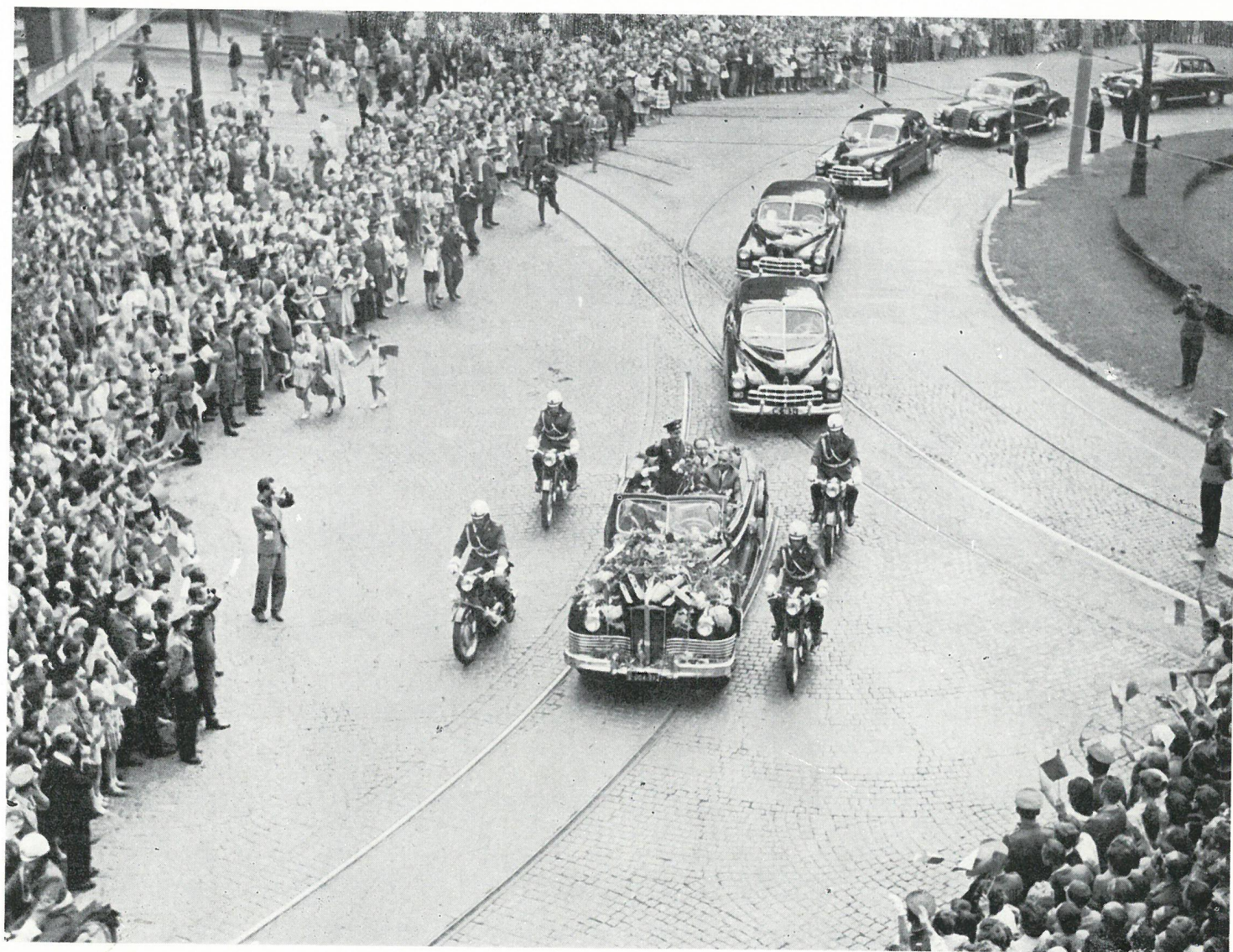




STANISŁAW SYNDOMAN  
Zbójnicki

ZYGMUNT SZARGUT  
Gagarin w Warszawie





ZYGMUNT SZARGUT  
Gagarin w Warszawie





ZBIGNIEW WOJEWÓDZKI  
Dziewczyny ze „Stodoły”



BIBLIOTEKA  
Galerii Zachęta  
Nr inwent. 69/



